bröckchen nicht mißgönnen, das er im unbewachten Augenblick durch das offene Fenster von unserm Tisch holt.

Aber dem Zettel selbst Aufmerksamkeit schenken oder ihn gar auf künstlerische Werte hin ansehen, das kommt uns nicht in den Sinn. Was wir an ihm beachten, ist das Hotel und der Ort.

Er ist freilich in der Regel kein Kunstwerk und will auch keines sein. Aber tun wir ihm nicht doch in seiner Bescheidenheit ein wenig Unrecht? Wir haben lange über die kitschigen Zigarren-Etiketten mit den süßen Spanierinnen oder den würdigen Amerikanerinnen, mit den vielen Farben und dem geprägten Golddruck gelächelt — bis wir eines Tages entdeckten, daß in diesen Etiketten vielleicht keine hohe Kunst, aber etwas anderes steckte, was auch wichtig ist: Tradition. Und daß es nicht darauf ankam, die Sachen ganz anders, sondern vielmehr nur, sie möglichst gut (durchaus nicht »besser«) zu machen.

So scheint es mir auch mit den unscheinbaren Kofferzetteln zu liegen. Auch sie haben ihre Tradition. Ich vergleiche aus den hier wiedergegebenen Kofferzetteln schweizerischen Ursprungs — die Schweiz als klassisches Land des Fremdenverkehrs und des Hotelwesens hat auch für die Hotel-

sticks to us, any more than we resent the impudence of the sparrow who, in an unguarded moment, hops through the open window and steals crumbs from the table.

But it does not enter our heads to pay any attention to the label, or to examine its artistic value. We merely notice the name of the hotel and the place of origin.

As a rule, to be sure, it is anything but a work of art, and makes no pretence of being such. But are we not a little unjust to the label in all its modesty? We have often smiled over the rubbishy cigar-labels with the sweet Spanish girls or the dignified American girls in many colors and with their raised gold printing—until one day we discovered that these labels did not, to be sure, represent any high form of art, but something which also has its importance, that is to say, tradition. It was not a question of making the things differently, nor necessarily "better", but only as well as possible.

It is a similar matter with the simple luggage labels. They have their traditions too. Switzerland, as the classic land of tourists and hotels, has a special significance for hotel advertisement, and I would like to compare two of the Swiss luggage labels reproduced here. There can be no doubt

SLUB
Wir führen Wissen.
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG
UNIVERSITÄT ERFURT